



Note: Document originally drafted in the English language.

Product Description

The MX75H.1™ housing is used for rotating anode inserts having 100mm (4 inch) diameter targets.

IEC Classification Class 1

Weight, Approximate:

Housing & Tube 18.4 kg (40.6 lbs)

Mounting Housing Bosses

™All trademarks property of the respective manufacturer.

Description du Produit

La Gaine MX75H.1™ sont utilisées pour des tubes à anode tournante de diamètre 100mm (4 pouces).

Classification CEI Classe 1

Poids, Approximatif:

Gaine et Tube 18.4 kg (40.6 lbs)

Montage Gaine Bosses

™Toute la propriété de marques déposées du fabricant respectif

Produktbeschreibung

Das MX75H.1™ Gehäuse ist ausgelegt für Drehanoden-Röntgenröhre mit einem Anodentellerdurchmesser vom 100mm (4 Zoll).

IEC Klassifizierung Klass 1

Gewicht, ungefähre Werte:

Gehäuse mit Röntgenröhre 18.4 kg (40.6 lbs)

Halterung Gehäuse Bosses

™Alle Warenzeicheneigenschaft des jeweiligen Herstellers

Descripcion del Producto

El encaje de MX75H.1™ es usado para un tubos de anodo giratorio que tiene un blanco emisor de 100mm (4 pulgadas) de diámetro.

IEC Clarificación Clase 1

Peso, Aproximado:

Encaje y Tubo 18.4 kg (40.6 lbs)

Soporte Encaje Bosses

™Toda la característica de las marcas registradas del fabricante respectivo

Product Description

Maximum Potential Difference	125 kV
Cathode to Ground	62.5 kV
Anode to Ground	62.5 kV
Grid to Cathode (If Applicable)	-4 kV
Grid Control Voltages:	
Typical Bias Voltage for Cutoff at 150 kV	-3600 Vdc
Grid Voltage for Exposure	0 Vdc
Maximum X-Ray Tube Assembly Heat Content	625 kJ (840 kHU)
Maximum Continuous Heat Dissipation	95 W (128 HU/sec)
Maximum Housing Temperature	78°C
X-Ray Tube Assembly	
Permanent Filtration	0.7mm Al/75 kV IEC 60522
Loading Factors for Leakage Radiation	125 kV, 0.76 mA
Temperature Limits for Storage and Transport	-9°C to +70°C
Humidity	10% to 90%
Atmospheric Pressure Range	70 kPa to 106 kPa
Thermal Switch	Normally Closed
Open	122°F ±7°F (50°C ±3.89°C)
X-Ray Tube Assembly (Complies to)	IEC 60601-2-28

Description du Produit

Différence de potentiel maximum	125 kV
Entre Cathode et Masse	62.5 kV
Entre Anode et Masse	62.5 kV
Entre Grille et Cathode (si nécessaire)	-4 kV
Potentiel de controle de grille:	
Voltage typique pour coupure et 150 kV	-3600 Vcc
Voltage de grille pendant exposition	0 Vcc
Capacité thermique de la gaine	625 kJ (840 kUC)
Dissipation thermique continue de la gaine ...	95 W (128 UC/sec)
Température maximale de la gaine	78°C
Ensemble Radiogène	
Filtre non amovible	0,7mm Al/75 kV CEI 60522
Technique de mesure du courant de fuite	125 kV, 0,76 mA
Limites de Température Pour le Transport et Pour L'Emmasinage	
.....	-9°C à +70°C
Humidité	10% à 90%
Limites de pression atmosphérique	70 kPa à 106 kPa
Interrupteur Thermique	Normalement Fermé
Ouvert	122°F ±7°F (50°C ±3,89°C)
Les ensembles gaine/tube (Conforme aux)	CEI 60601-2-28

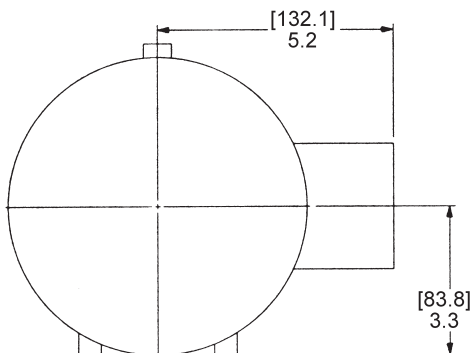
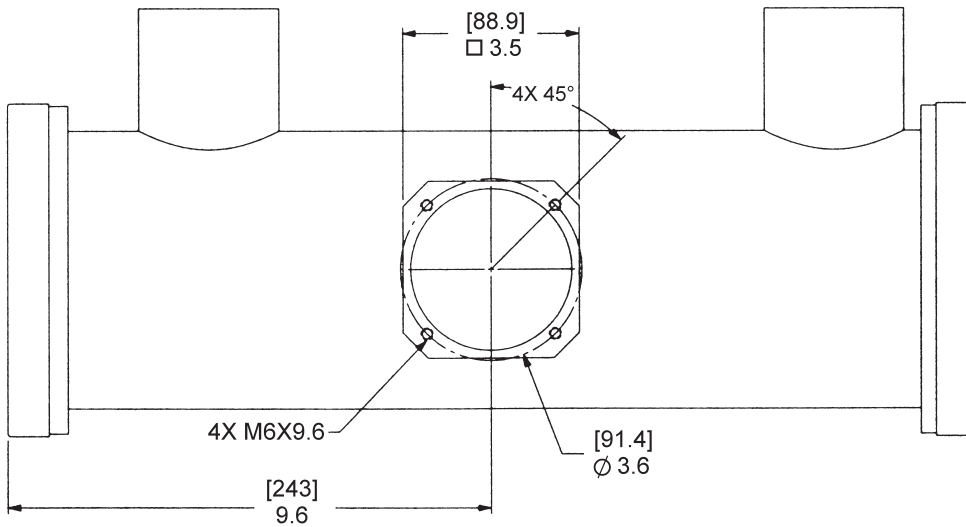
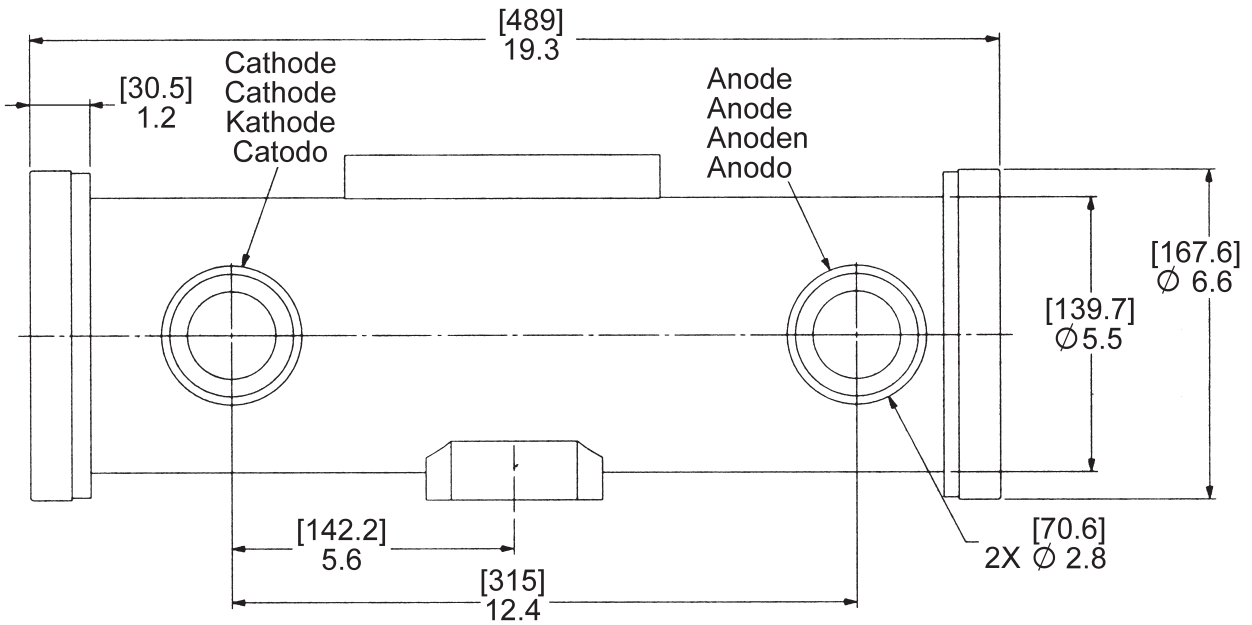
Produktbeschreibung

Maximale Potentialdifferenz	125 kV
Kathode zu Erde	62.5 kV
Anode zu Erde	62.5 kV
Gitter zu Kathode (Im Anwendungsfall)	-4 kV
Gittersteuerspannungen	
Typische Vorspannung für Abschaltung bei 150 kV	-3600 Vdc
Gitterspannung für Belichtung	0 Vdc
Wärmespeicherkapazität des Gehäuses	625 kJ (840 kHU)
Maximale Wärmeverteilung	95 W (128 HU/sek)
Maximale Gehäusetemperatur	78°C
Eigenfilterwert des Röntgenstrahlers	0.7mm Al/75 kV IEC 60522
Lecktechnikfaktoren	125 kV, 0.76 mA
Temperaturgrenzen für Aufbewahrung und Transport	
.....	-9°C zu +70°C
Feuchtigkeit	10% zu 90%
Luftdruck	70 kPa zu 106 kPa
Thermoschalter	normalerweise Geschlossen
Offen	122°F ±7°F (50°C ±3.89°C)
Röntgenstrahler (Enstprechen)	IEC 60601-2-28

Descripcion del Producto

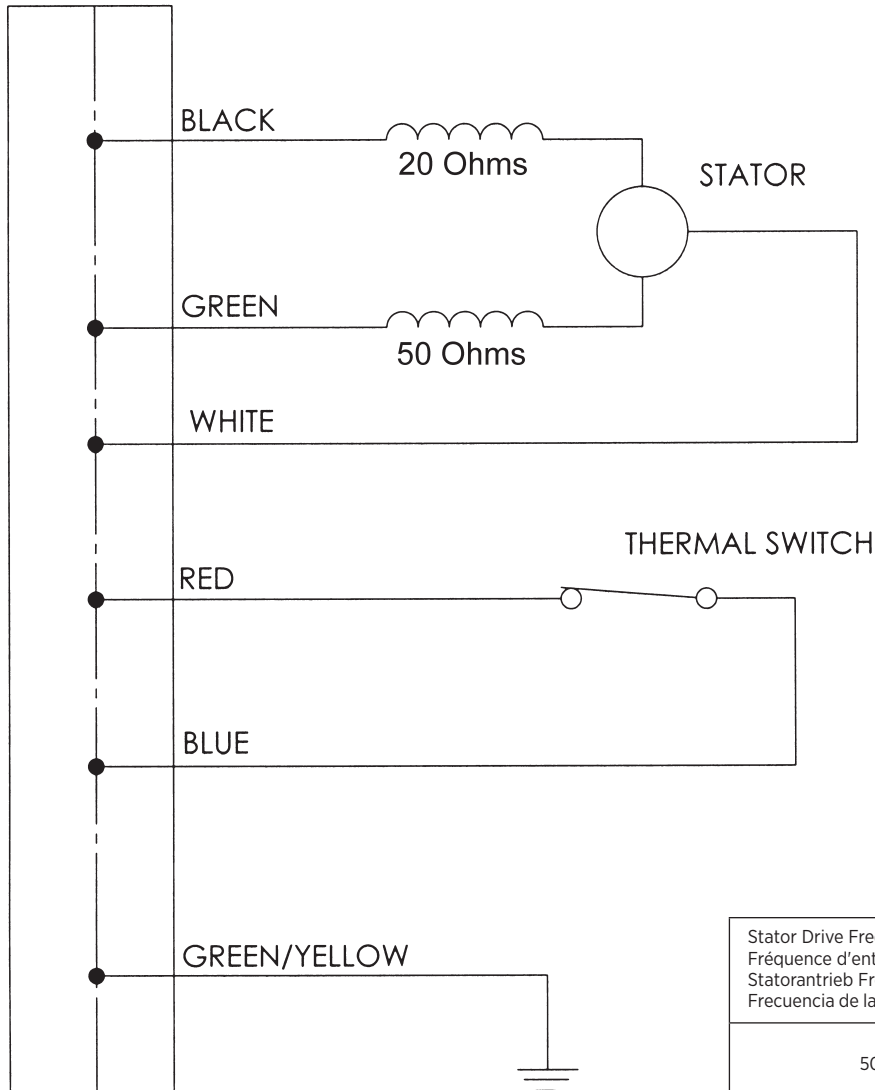
Voltaje de diferencia maxima	125 kV
Catodo a Tierra	62.5 kV
Anodo a Tierra	62.5 kV
Controlador a Catodo (Si-es aplicable)	-4 kV
Voltaje de Rejillas Controlada:	
Voltaje controlado tipico con interruptor a 150 kV	-3600 Vdc
Voltaje de rejillas con exponición	0 Vdc
Capacidad del almacenaje termal de encaje ...	625 kJ (840 kHU)
Difusion del calor continuo del encaje	95 W (128 HU/seg)
Temperatura máxima de la encaje	78°C
Ensamblaje de tubo de los Rayos X	
Filtracion Permanente	0.7mm Al/75 kV IEC 60522
Escape tecnico factor	125 kV, 0.76 mA
Temperatura Limitada de Almacen y Transporte	-9°C a +70°C
Humedad	10% a 90%
Límites de la presión atmosférica	70 kPa a 106 kPa
Interruptor Termal	Normalmente Abierto
Cerrado	122°F ±7°F (50°C ±3.89°C)
Ensamblaje de tubo de los Rayos X (Conformarse de)	
.....	IEC 601-2-28

Housing Outline Drawing
 Dessin d' Encombrement de la Gaine
 Mabeichnungen des Gehäuses
 Esquema Detallado del Encaje



Dimensions are for reference only
 Les dimensions sont pour la référence seulement
 Maße sind als nur Referenz
 Las dimensiones están para la referencia solamente

TERMINAL BLOCK



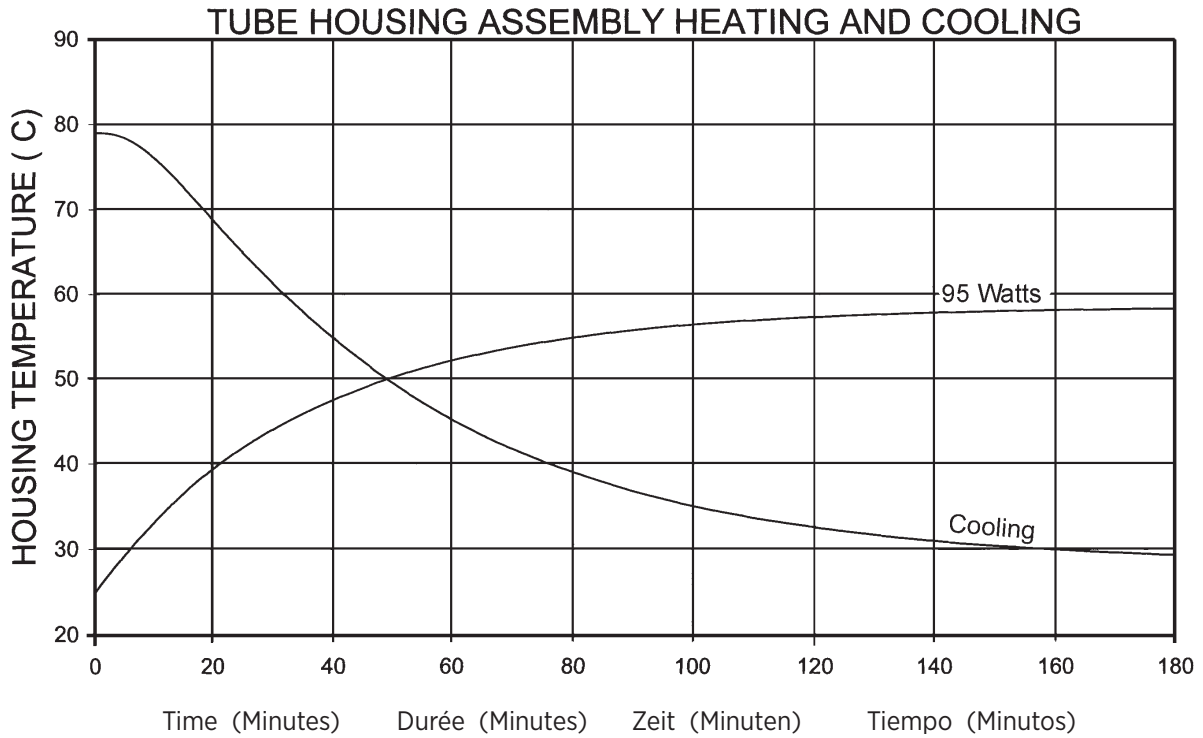
Stator Drive Frequency Fréquence d'entraînement du stator Statorantrieb Frequenz Frecuencia de la impulsión del estator	RPM
50/60 Hz	2800/3400 ±10%

Stator Coil Resistance: 20 / 50 Ohms		
Voltage: 60Hz	Start 115 VAC	Run 50 VAC
Time to Full Speed: 60 Hz	0-3000 RPM	2.5 sec.

Résistance de la bobine du stator: (résistance ohmique) 20 / 50 Ohms		
Voltage: 60Hz	Démarrage 115 VAC	Entretien 50 VAC
Temps pour atteindre la vitesse maximum: 60Hz	0-3000 trs./mn	2.5 sec.

Stator - Spulenwiderstand 20 / 50 Ohms		
Spannung: 60Hz	Anlauf 115 VAC	Weiterlauf 50 VAC
Hochlaufzeit: 60 Hz	0-3000 U/mn	2.5 sek.

Resistencia del Rollo de la Bovina: 20 / 50 Ohms		
Voltaje: 60Hz	Empezar 115 VAC	Funcionar 50 VAC
Tiempo Para la Velocidad Maxima: 60 Hz	0-3000 RPM	2.5 sec.



Note:

- Heat inputs into housing include tube power, filament power, and stator power.
- Heating curves based on no restrictions of natural convection around tube housing assembly.

Remarque:

- L'apport calorifique dans la gaine inclut la puissance du tube, du filament et du stator.
- Courbes d'échauffement basées sur une circulation d'air naturelle sans entrave autour de l'ensemble gaine-tube.

Anmerkungen:

- Die wärmungskurven berücksichtigen die Verlustleistung aus der Anode, der Kathode und des stators.
- Die Heizkurven basieren auf keinerlei Einschränkung der natürlichen Konvektion in der Umgebung der Strahlerröhre.

Nota:

- La energía del encaje incluye el poder del tubo, el poder del filamento y el poder de la bobina.
- Las curvas de calentamiento no son afectadas por el calor natural creado en la parte exterior del encaje.

